31994R2063

L 216/9 EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS 20.8.1994.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2063/94
(1994. gada 27. jūlijs),
ar ko groza Eiropas Apmācības fonda dibināšanas Regulu (EEK) Nr. 1360/90

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (1),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu (2),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (3),

tā kā Eiropadomes 1989. gada 8. un 9. decembra sanāksmē Padome tika aicināta, atbildot uz Komisijas priekšlikumu, pieņemt lēmumus, kas vajadzīgi, lai nodibinātu Eiropas Apmācības fondu Centrālajā un Austrumeiropā; tā kā, lai to panāktu, 1990. gada 7. maijā Padome pieņēma Regulu (EEK) Nr. 1360/90 (4), kas izveidoja minēto fondu;

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1360/90 19. pants nosaka, ka regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tam, kad kompetentās iestādes ir izlēmušas par Fonda galvenās mītnes atrašanās vietu;

tā kā saskaņā ar lēmumu, kas pieņemts kopējā līgumā starp dalībvalstu valdību pārstāvjiem valsts vadītāju un valdību līmeņa sanāksmē Briselē 1993. gada 29. oktobrī (5), Fonda galvenā mītne atradīsies Turīnā;

tā kā saskaņā Regulu (EEK) Nr. 1360/90 valstis, kurām ir tiesības piedalīties Fonda programmās, ir tās valstis, kurām ir tiesības saņemt ekonomisko atbalstu saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3906/89 (6) (*Phare* programma);

tā kā 1993. gada 19. jūlijā Padome pieņēma Regulu (*Euratom*, EEK) Nr. 2053/93, kas attiecas uz tehniskās palīdzības nodrošināšanu ekonomikas reformai un atjaunošanai neatkarīgajās bijušās Padomju Savienības valstīs un Mongolijā (7), kas minēta kā *Tacis* programma;

tā kā valstis, kas saņem palīdzību saskaņā ar *Tacis* programmu un valstis, kas ir tiesīgas saņemt *Phare* finansējumu, cenšas panākt ekonomisko un sociālo reformu un tā kā, lai nodrošinātu pāreju uz tirgus ekonomiku un stiprinātu demokrātiju, cilvēkresursu attīstība visās šajās valstīs ir pamats šīs reformas progresam;

tā kā Kopienas ekonomiskās palīdzības politikas saskaņotība neatkarīgajām bijušajās Padomju Savienības valstīm un Mongolijai pieaugs, paplašinot Fonda darbības lauku līdz šīm valstīm;

tā kā Fonds nodrošina atbilstošu institucionālu struktūru, ar kuru Kopienas pieredze var tikt nodota visām šīm valstīm, lai apmierinātu to vajadzības – kā noteikts *Phare* un *Tacis* palīdzības programmās – attiecībā uz attīstību un pārstrukturēšanos profesionālās izglītības jomā;

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1360/90 14. pants nosaka, ka normas un noteikumi, kas reglamentē ar statūtiem noteikto Fonda personālu, ir analogi tiem, kas noteikti Padomes 1976. gada 29. jūnija Regulā (EOTK, EEK, *Euratom*) Nr. 1859/76, kas izklāsta Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra personāla nodarbināšanas nosacījumus (8);

tā kā ir nepieciešams nodrošināt saskaņotību Kopienas līmenī attiecībā uz dažādu decentralizētu iestāžu personāla vadību un jo īpaši atļaut uz Eiropas Kopienu amatpersonām un citiem darbiniekiem attiecināmo normu un noteikumu pilnīgu piemērošanu;

tā kā komunikē, ko Komisija 1992. gada 17. decembrī iesniedza budžeta iestādei attiecībā uz iekšējo finanšu kontroli, norāda, ka finanšu kontroliera iecelšana, lai realizētu šo funkciju, pamatojas

(1) OV C 82, 19.3.1994., 11. lpp.
(2) OV C 205, 25.7.1994.
(3) OV C 195, 18.7.1994.
(4) OV L 131, 23.5.1990., 1. lpp.
(5) OV C 323, 30.11.1993., 1. lpp.
(6) OV L 375, 23.12.1989., 11. lpp. Regula pēdējo reizi grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 1764/93 (OV L 162, 3.7.1993., 1. lpp.).
(7) OV L 187, 29.7.1993., 1. lpp.
(8) OV L 214, 6.8.1976., 1. lpp. Regula, kas pēdējo reizi grozīta ar Regulu (EOTK, EEK, *Euratom*) Nr. 679/87 (OV L 72, 14.3.1987., 1. lpp.).

uz pragmatiskiem un ar efektivitāti saistītiem apsvērumiem;

tā kā ar Līgumu par Eiropas Savienību ir atcelts Līguma 206.a pants un jaunie noteikumi par šo jautājumu ir ietverti 188.c pantā;

tā kā Regula (EEK) Nr. 1360/90 nestājās spēkā 1993. gada 30. oktobrī, Fonda darbībā iegūtās pieredzes pārraudzības un izvērtēšanas procedūras sākotnējos atklājumus nevar iesniegt Eiropas Parlamentam, Padomei un Ekonomikas un sociālo lietu komitejai līdz 1992. gada 31. decembrim, kā noteikts tā 17. pantā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regula (EEK) Nr. 1360/90 tiek grozīta šādi:

1. Regulas 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"Ar šo regulu tiek izveidots Eiropas Apmācības fonds (turpmāk tekstā – "Fonds"), kura mērķis ir dot ieguldījumu profesionālās izglītības sistēmu attīstībā:

— Centrālās un Austrumeiropas valstīs, kas ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 3906/89 vai jebkuru citu sekojošu attiecīgu tiesību aktu ir noteiktas kā tiesīgas saņemt ekonomisko atbalstu,

— bijušās Padomju Savienības neatkarīgajās valstīs un Mongolijā, kas saskaņā ar Regulu (*Euratom*, EEK) Nr. 2053/93 vai jebkuru citu sekojošu attiecīgu tiesību aktu ir ekonomiskās reformas un atjaunošanas palīdzības programmas saņēmējvalstis.

Šīs valstis turpmāk tekstā tiek minētas kā "valstis, kurām ir tiesības saņemt palīdzību"."

2. Regulas 3. panta c) apakšpunktu aizstāj ar šo:

"c) pamatojoties uz a) un b) apakšpunktu:

— izpēta mācību palīdzības kopuzņēmumu darbības sfēru, ieskaitot eksperimentālus projektus, lai izveidotu īpašas starptautiskas komandas īpašiem projektiem un lai noteiktu pasākumus, kuriem varētu piešķirt kopfinansējumu,

— finansē tādu projektu izveidi un sagatavošanu, kuru ieviešanu varētu finansēt vienas vai vairāku valstu ieguldījums kopā ar Fondu vai izņēmuma gadījumā tikai Fonds,

— pēc Komisijas vai saņēmējvalstu pieprasījuma un sadarbībā ar valdi ievieš profesionālās izglītības programmas, par ko vienojusies Komisija un viena vai vairākas saņēmējvalstis kā par Kopienas politikas daļu attiecībā uz palīdzību šīm valstīm, cieša sadarbībā ar iesaistīto valstu kompetentajām iestādēm, izmantojot dažādu sfēru speciālistu komandas un aktīvi strādājot ar Kopienas profesionālās izglītības programmu pieredzi."

3. Regulas 3. panta e) apakšpunktu aizstāj šādi:

"e) piešķir valdei tiesības noteikt konkursa procedūras projektiem, ko finansē vai līdzfinansē Fonds, pilnībā ievērojot procedūras, kas noteiktas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3906/89, un jo īpaši tās 7. pantu, saskaņā ar Regulu (*Euratom*, EEK) Nr. 2053/93, un jo īpaši tā 7. pantu vai jebkuru sekojošu attiecīgu tiesību aktu."

4. Regulas 8. pantu aizstāj ar šo:

"8. pants

Saiknes ar citām Kopienas darbībām

Komisija sadarbībā ar valdi un atsevišķos gadījumos saskaņā ar procedūrām, kas noteiktas Regulas (EEK) Nr. 3906/89 9. pantā un Regulas (*Euratom*, EEK) Nr. 2053/93 8. pantā, nodrošina saskaņotību un vajadzības gadījumā savstarpēju papildināmību starp Fonda darbu un citām darbībām Kopienas līmenī gan Kopienā, gan valstīs, kurām ir tiesības saņemt palīdzību, ar īpašu atsauci uz darbībām saskaņā ar *Tempus* projektu."

5. Regulas 10. panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šo:

"Pamatojoties uz to, kā arī valstīm, kurām ir tiesības saņemt palīdzību, ekonomiskajam atbalstam pieejamās kopējās summas piedāvātajās robežās, tā izveido ikgadējo ieguldījumu Fonda budžetam, kas tiek iekļauts Eiropas Kopienu kopējā budžeta sākotnējā projektā."

6. Regulas 11. panta 2. punktu aizstāj ar šo:

"2. Visas Fonda izmaksu saistību un maksājumu pārbaudes un ienākumu fiksēšanas un ievākšanas pārbaudes veic Komisijas finanšu kontrolieris."

7. Regulas 11. panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šo:

"Revīzijas tiesa izskatīs šīs atskaites saskaņā ar Līguma 188.c pantu."

8. Regulas 14. pantu aizstāj ar šo:

"*14. pants*

Personāla noteikumi

Fonda personālu reglamentē noteikumi un normas, kas ir piemērojamas Eiropas Kopienu amatpersonām un citiem darbiniekiem.

Fonds izmanto pār savu personālu pilnvaras, kas nodotas iecēlējai iestādei.

Valde, vienojoties ar Komisiju, pieņem attiecīgus īstenošanas noteikumus."

9. Regulas 17. panta otrajā daļā datumu "1992. gada 31. decembris" aizstāj ar "1997. gada 30. jūnijs".

2. pants

Šī regula stājas spēkā astotajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1994. gada 27. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

Th. WAIGEL